



# Echo Chełmka

ISSN: 1644-1133

## INFORMATOR GMINNY BEZPŁATNY, NUMER 4(24)/2004 - MAJ, NAKŁAD 2000 egz.

Naszej gazety w wersji elektronicznej szukaj pod adresem [www.chelmek.pl](http://www.chelmek.pl)

### HONOROWY OBYWATEL CHEŁMKA

W dniu 27 maja br. zostanie przedłożona pod obrady uchwała w sprawie przyznania tytułu Honorowego Obywatela Gminy Chełmek dla ks Kardynała Franciszka Macharskiego. Zważywszy na szczególne osiągnięcia w działalności, która oprócz powszechnego uznania i szacunku daje także wyraz serdecznych więzi z Gminą Chełmek, wystąpiłem z wnioskiem do Rady Miejskiej w Chełmku o podjęcie uchwały w sprawie nadania tytułu dla Jego Eminencji, Honorowego Obywatela Gminy Chełmek.

Powyższe działanie ma na celu wyróżnienie osoby Jego Eminencji Księdza Kardynała, utrwalić w pamięci współczesnych i przyszłych pokoleń, działalność podejmowaną na rzecz rozwoju szeroko rozumianej wspólnoty.

Jestem pełen podziwu dla sposobu, w jaki można łączyć służbę duszpasterską, wspierając jednocześnie inne dziedziny życia. Realizacja przedsięwzięć na podbudowie dogmatów wiary chrześcijańskiej wskazuje nam istotę głębokiej wiary, wiecznej żywej nadziei i ogromnej mocy miłości, ale przede wszystkim wrażliwość na dobro na rzecz drugiego człowieka.

Jestem przekonany, że wyrażenie zgody na przyjęcie tytułu Honorowego Obywatela Gminy Chełmek będzie powodem dumy dla wszystkich mieszkańców Chełmka.

Uważamy, że tytuł Honorowego Obywatela Gminy Chełmek będzie tylko skromnym podziękowaniem za pracę na rzecz naszej gminy.

W związku z powyższym proszę o wyrażenie zgody na przyjęcie tytułu. Ks Kardynał tytuł odbędzie w terminie późniejszym z uwagi na natłok obowiązków.

*Z wyrazami szacunku*  
*Andrzej Saternus*  
*Burmistrz Chełmka*

*Wszystkim strażakom z okazji ich święta  
składamy serdeczne życzenia oraz  
podziękowania za ofiarną służbę i pracę  
na rzecz naszej lokalnej społeczności.  
Burmistrz Chełmka, Rada Miejska,  
Komendant Gminny OSP  
i redakcja Echa Chełmka.*

### SZANOWNI PAŃSTWO

Wszystkim Mieszkańcom Gminy Chełmek z okazji 35 rocznicy nadania dla Chełmka praw miejskich składam życzenia spełnienia oczekiwań dotyczących rozwoju gospodarczego i wizerunku miasta, dobrobytu oraz satysfakcji płynącej z pracy na rzecz gminy.

Pragnę gorąco zaprosić Państwa do wspólnego uczestnictwa w uroczystościach związanych z obchodami 35 rocznicy nadania Chełmkowi praw miejskich. Chcemy, by przypadające w dniach 28 – 30 maja br. „Dni Chełmka” w szczególny sposób podkreśliły ten jubileusz. Wzorem lat poprzednich na scenie Parku Miejskiego przed mieszkańcami i przybyłymi gośćmi wystąpią znani i popularni wykonawcy.

Oczywiście nie zabraknie również atrakcji sportowych i rodzinnych imprez rekreacyjnych. To bardzo ważne dla naszej społeczności, by wspólnie budować wizerunek gminy oraz dążyć do zacieśnienia społecznych więzi.

Życząc udanej zabawy, jeszcze raz zapraszam  
do wspólnego świętowania.

*Andrzej Saternus*  
*Burmistrz Chełmka*

### Burmistrz przyznał pierwszy w dziejach Chełmka

### MEDAL

### „ZA ZASŁUGI DLA ROZWOJU GMINY CHEŁMEK”

#### DLA

Pana Janusza Sepioła – Marszałka Województwa Małopolskiego pełniącego swoją funkcję od listopada 2002 r.

W uzasadnieniu czytamy:

Swoją pracą i zaangażowaniem przyczynił się do rozwoju gminy Chełmek. - to przy aktywnym wsparciu Pana Marszałka Gmina Chełmek pozyskała dodatkowe środki finansowe na modernizację drogi 780 ( ul. Piastowska i Krakowska w Chełmku), modernizację wału w Gorzowie oraz rozpoczęcie modernizacji wału w Bobrku.

Pan Marszałek odwiedził dwukrotnie Gminę Chełmek, gdzie osobiście oddał do użytku nowowyzkonane obiekty. Swoim zaangażowaniem przyczynił się do rozwoju Gminy Chełmek i w pełni zasługuje na miano Przyjaciela Gminy. Wręczenie medalu nastąpi na uroczystej Sesji Rady Miejskiej w dniu 27 czerwca.

# Wizyta Thomasa J. Baty

Thomas J. Bata-syn legendarnego przemysłowca Tomasza Baty-przez kilka godzin gościł 4 kwietnia w Chełmku. Prawie 90-letni Thomas J. Bata, mężczyzna energiczny i bezpośredni słuchał z uwagą historii o powojennych losach fabryki założonej przez swojego ojca. Spotkanie rozpoczął Andrzej Saternus – Burmistrz Chełmka, który przypomniał historię zakładu.



Niecały rok temu nawiązaliśmy kontakt listowny, który dzisiaj zaowocował Pana wizytą w Chełmku. Przyjechał do nas syn Tomasz Bata, człowieka, który prawie osiemdziesiąt lat temu podjął decyzję o budowie Zakładu Obuwniczego w Chełmku, dzięki któremu została wybudowana nowa infrastruktura, zbudowano osiedle domów mieszkalnych, w którym nadal mieszkają pracownicy. W latach trzydziestych nastąpił rozwój zakładu i wtedy zawierucha wojenna, wydarzenia lat czterdziestych zahamowały ten proces.



Kolejny etap rozpoczął się w latach pięćdziesiątych, kiedy na bazie tego zakładu powstał potężny kombinat obuwniczy zatrudniający w najlepszym okresie ponad osiem tysięcy ludzi. Produkowano tutaj miliony par butów na rynek europejski, zachodni, w tym również do Kanady. Produkowano wyroby gumowe, wtórna skórę, urządzenia techniczne niezbędne do produkcji obuwia. I wtedy w latach dziewięćdziesiątych nastąpił okres urynkowania gospodar-

ki, a brak dynamizmów ochronnych dla polskiego przemysłu lekkiego spowodował upadek tego giganta. Na bazie zakładu byłych Południowych Zakładów Przemysłu Skórzanego Chełmek powstało wiele mniejszych zakładów prowadzących różną działalność gospodarczą, ale wśród nich są firmy, które zajmują się produkcją obuwia. Przeżywamy teraz okres transformacji i uwolnienia się tego terenu z procesu upadłościowego. Na terenie trzydziesto hektarowej strefy znajdują się puste hale, ale też i tereny, na których można wybudować zakłady. Najważniejszym jest to, że w Chełmku jest kilkaset ludzi znakomicie przygotowanych do pracy przy produkcji obuwia. Dlatego jak wiemy jest to rzesz najważniejsza – człowiek umiejący robić buty i umiejący obsługiwać urządzenia służące do ich produkcji. Dlatego, korzystając z Pana wizyty, chciałbym mimo wszystko – bo ten cel gospodarczy trzeba brać pod uwagę – chciałbym zachęcić Pana i Pana rodzinę do inwestowania na terenie Chełmka. Miejsce jest i kapitał ludzki też. A co najważniejsze żywe idee Tomasz Bata, które przenieśli ludzie do czasów dzisiejszych. Mam przyjemność właśnie w dniu dzisiejszym go-



ścić na naszym spotkaniu przedstawicielei 'Klubu Idei Tomasza Baty'. Są to członkowie Klubu ludzie, którzy przepracowali długie lata w przemyśle obuwniczym. Pozwolę sobie skierować na Pana ręce list. W imieniu mieszkańców Gminy Chełmek pragnę serdecznie podziękować za przybycie do naszego miasta, gdzie Pański ojciec założył pierwszą w Polsce fabrykę obuwia. Wydarzenie to dało podstawę do rozwoju gospodarczego Chełmka, który stał się historyczną stolicą obuwia w naszym kraju. Życzę zdrowia oraz sił w realizacji tych zamierzeń, o których rozmawialiśmy przed chwilą, czyli nawiązania szerszej współpracy pomiędzy miastami, w których Pana rodzina wpisała się w historię i tradycję.

Burmistrz przekazał gościowi z Kanady list z podziękowaniem za przybycie oraz specjalne wydanie mapy, żartobliwie dodając, że mapa jest po to by nie było problemu z trafieniem do Chełmka i inwestowania w tym mieście. Następnie uczestnicy spotkania wraz z gościem udali się do firmy „Gumipol”, aby, „przy kawie” dyskutować na tematy czysto biznesowe i zachęcić syna Tomasza Baty do inwestowania na terenie gminy Chełmek. *Mamy nadzieję, że wizyta Thomasa J. Baty przyczyni się do ożywienia gospodarczego Chełmka oraz do jego szeroko rozumianego rozwoju.* – mówił prezes firmy „Gumipol”. Thomas J. Bata mieszka w Kanadzie. Gdzie prowadzi wszechstronną działalność, jest m.in. członkiem rad uniwersytetów w Czechach i Kanadzie, uczestniczy też w pracach OECD – międzynarodowej organizacji ekonomicznej.



**ECHO CHEŁMKA** – Informator Gminny,

**WYDAWCA:** Miejski Ośrodek Kultury, Sportu i Rekreacji w Chełmku.

**ADRES:** Pl. Kilińskiego 3. 32-660 Chełmek. Tel. (033) 846-12-96.

**REDAKTOR NACZELNY:** Stanisława Pędrys-Klisiak, **ZESPÓŁ REDAKCYJNY:** Paulina Chudy - redaktor wydania, Sebastian Feddecki, Dominik Swoszowski, Agnieszka Krzyżsiak-Kalemba - korekta

**WSPÓŁPRACOWNICY:** Helena Szewczyk, Katarzyna Witkowska - Szafraniec, Marek Palka

**RADA REDAKCYJNA:** Janina Świerż, Danuta Krężlewicz, Bogdan Kowalczyk

**DYŻURY REDAKCYJNE:** od pon. do pt. w godz. 8.00 - 16.00

Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za treść ogłoszeń. Tekstów nie zamówionych Redakcja nie zwraca i zastrzega sobie prawo do skrótów i zmiany tytułów.

**DRUK:** "AKAPIT" s.c. 32-600 Oświęcim, ul. Bema 12, tel. 033/844-57-60, e-mail: jkakit@wp.pl

# Absolutorium jednogłośnie

22 kwietnia odbyła się XVII Sesja IV Kadencji Rady Miejskiej w Chełmku. Jedną z najważniejszych uchwał była uchwała w sprawie udzielenia absolutorium dla Burmistrza Chełmka za rok 2003. Radni zapoznali się z opinią Regionalnej Izby Obrachunkowej oraz Komisji rewizyjnej na temat sprawozdania z wykonania budżetu. Sprawozdanie z wykonania budżetu gminy Chełmek za rok 2003 zostało pozytywnie zaopiniowane przez Regionalną Izbę Obrachunkową. RIO potwierdziła zgodność sprawozdania z uchwałą budżetową. Komisja Rewizyjna, po szczegółowej analizie sprawozdania, nie stwierdziła uchybień i wydała pozytywną opinię. Podczas sesji wysłuchano przemówienia Burmistrza, który podsumował miniony rok, szczegółowo przedstawiając wydatki gminy.

Poinformował, że budżet gminy, według uchwały budżetowej w roku 2003 posiadał dochody w wysokości 16.172.391 zł. W ciągu roku budżetowego został zwiększony ogółem na kwotę 16.239.275 zł co stanowi 101%. Uchwalony plan wydatków wynosi 17.612.539 zł. Po wprowadzonych zmianach wyniósł 17.354.436 zł co stanowi 98,5%. Burmistrz przedstawił główne inwestycje realizowane w zeszłym roku. Do najważniejszych należą:

- przeprowadzenie melioracji rowów na terenie całej gminy,
- sporządzenie dokumentacji na budowę chodników wraz z kanalizacją opadową ul. Oświęcimskiej, Jaworznickiej i Krasinńskiego,
- współfinansowanie modernizacji drogi wojewódzkiej nr 780 (Piastowska),
- przeprowadzenie remontów dróg gminnych,
- przeprowadzenie remontów inwestycji gminnych m.in.: docieplenie budynków przy ul. Wojska Polskiego nr.3,5,6, remont budynku SG ZOZ, remonty dachów w budynkach komunalnych, remont Domu Ludowego w Gorzowie, Domu Harcerza w Chełmku, remont budynku dla hodowców gołębi pocztowych, remont budynku urzędu oraz remonty szkół oraz przedszkola.

Wiele środków finansowych gmina przeznaczyła na utrzymanie administracji, gospodarki mieszkaniowej, pomoc socjalną, oświetlenie uliczne oraz gospodarkę komunalną i ochronę środowiska oraz kulturę i sport.

Wiele środków finansowych gmina przeznaczyła na utrzymanie administracji, gospodarki mieszkaniowej, pomoc socjalną, oświetlenie uliczne oraz gospodarkę komunalną i ochronę środowiska oraz kulturę i sport.

Po wysłuchaniu wszystkich opinii, radni jednomyślnie udzieliли Burmistrzowi absolutorium za rok 2003. Przewodniczący Rady Miejskiej złożył na ręce Andrzeja Sternusa-Burmistrza Chełmka gratulacje za realizację budżetu w imieniu rady.

## Sprawozdanie z sesji

- Ważnym punktem obrad była uchwała w sprawie wyrażenia zgody na używanie nazwy „Chełmek”. W uzasadnieniu do uchwały czytamy: „W związku z planowanym uruchomieniem produkcji obuwia na terenie Chełmka i podtrzymaniem tradycji znanego na całym świecie producenta Przedsiębiorstwo Wyrobów Gumowych „Gumipol” w Chełmku zwróciło się o wyrażenie zgody na używanie w firmie przedsiębiorstwa nazwy „Chełmek”.

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt. 13 Rada Miejska jest wyłącznie właściwa do zasad używania nazwy gminy. Nazwa Gminy „Chełmek” podlega ochronie prawnej. Po wyrażeniu przez Radę Gminy Chełmek zgody-akceptacji używanie nazwy, zasady powinna określić umowa lub porozumienie zawarte przez Burmistrza i wnioskodawcę. Porozumienie powinno zawierać: okres zezwolenia i inne szczegóły dotyczące zasad używania nazwy „Chełmek”.

- Kolejną ważną uchwałą, nad którą debatowali chełmeczcy radni dotyczyła uchwalenia „Programu rewitalizacji Gminy Chełmek”. W uzasadnieniu do tej uchwały czytamy: „Rewitalizacja oznacza

złożony proces przemian przestrzennych, społecznych i ekonomicznych w zdegradowanych częściach miasta. Działania te mają na celu rozkwit społeczno-gospodarczy rewitalizowanego obszaru i całego miasta. Program rewitalizacji Gminy Chełmek dotyczy strefy przemysłowej po byłych Południowych Zakładach Przemysłu skórzanego „Chełmek”. Na wyznaczonym do rewitalizacji terenie planowana jest realizacja projektu pn. „Rozwój Miejskiej Strefy Aktywności gospodarczej w Chełmku”. Projekt ten zakłada utworzenie podstawowej infrastruktury technicznej oraz społecznej dla strefy (przebudowę dróg i parkingów na terenie i wokół strefy, utworzenie regionalnego Ośrodka Szkoleniowego dla Osób Zagrożonych Bezrobociem oraz budowę domu Pamięci Tomasza Baty). Działania te wymagają zewnętrznego wsparcia finansowego, a pozyskanie tych środków warunkuje realizację Programu Rewitalizacji.

- Gmina złożyła wstępny wniosek o dofinansowanie projektu „Rozwoju Miejskiej Strefy Aktywności Gospodarczej w Chełmku” z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Zintegrowanego Programu Operacyjnego Rozwoju Regionalnego (ZPORR), Priorytet 3-Rozwój lokalny, Działanie 3,3 Zdegradowane obszary miejskie, poprzemysłowe i powojenne. Program Rewitalizacji Gminy Chełmek stanowić będzie nierozdzielny załącznik do ostatecznego wniosku o wsparcie finansowe z funduszy strukturalnych Unii Europejskiej. Radni podjęli też uchwałę o utworzeniu 7 obwodu do głosowania w wyborach na posłów do Parlamentu Europejskiego na terenie Domu Pomocy Społecznej w Bobrku.

## Pierwszy krok do prywatyzacji

W związku z trendami zmierzającymi do prywatyzacji usług ochrony zdrowia, na wniosek Rady Społecznej- Burmistrz Chełmka przestawił do zaopiniowania Radzie Miejskiej w Chełmku wniosek w sprawie prywatyzacji usług stomatologicznych-wniosek został zaopiniowany pozytywnie. Temat ten, był również omawiany na posiedzeniu Komisji zdrowia i opiniowania przydziału mieszkań i uzyskał akceptację.

**W praktyce zmiana świadczeniodawców nie niesie ze sobą żadnych niedogodności z punktu widzenia pacjentów gabinetów stomatologicznych, ponieważ usługi będą wykonywane w tych samych gabinetach i przez ten sam personel, w identycznym zakresie. Oznacza to, że zakres usług bezpłatnych jak i ich ilość będzie identyczny z zakontraktowanych w SGZOZ przez Narodowy Fundusz Zdrowia. Dla SGZOZ w Chełmku proces prywatyzacji pozwoli na znaczne oszczędności kosztów oraz da podstawę do przychodów a najmu. W chwili obecnej rozpoczęła się procedura wyłonienia nowego dyrektora placówki. To na nim będzie spoczywał obowiązek wynegocjowania i podpisania umowy dzierżawy gabinetu i sprzętu z prywatnymi gabinetami, jak również podpisania umowy przeniesienia praw i obowiązków wynikających z podpisanych umów z NFZ oraz umów przejścia pracowników. Z doświadczenia sąsiednich gmin wynika, że prywatyzacja poradni stomatologicznych w perspektywie czasu prowadzi do zwiększenia usług jak i poszerzenia ich zakresu oraz zwiększenia dostępności tych usług.**

## Sprawozdanie z wykonania budżetu Gminy Chełmek za 2003 rok

### I. Dane ogólne

Wykonanie budżetu Gminy Chełmek za 2003 rok przedstawia się następująco: w złotych

| Wyszczególnienie  | Plan w/g uch. budż. | Plan po zmianach | Wykonanie za 2003 r. | %4:3  |
|---|---------------------|------------------|----------------------|-------|
| Dochody ogółem  | 16.172.391          | 16.082.439       | 16.239.275           | 101   |
| w tym:  |                     |                  |                      |       |
| - subwencja podst.  | 828.119             | 828.119          | 828.119              | 100,0 |
| - subw. rekompens.  | 375.091             | 426.913          | 426.913              | 100,0 |
| - subw. oświatowa   | 4.865.882           | 4.915.132        | 4.915.132            | 100,0 |
| - dotacje cel. na zad. zlec. i pow. gminie i dofin. zad wł. | 1.926.520           | 2.046.201        | 2.045.676            | 100,0 |
| - dotacje z fun. cel. EFRWP                                 | -                   | 50.000           | 50.000               | 100,0 |
| - udz. w podatkach  | 3.027.387           | 2.691.327        | 2.784.234            | 103,4 |
| - dochody własne  | 5.149.392           | 5.124.747        | 5.189.201            | 101,3 |
| Przychody:  |                     |                  |                      |       |
| - kredyt bankowy  | 1.000.000           | 1.500.000        | 1.500.000            | 100   |
| Wydatki ogółem  |                     |                  |                      |       |
| w tym:  | 17.262.391          | 17.612.539       | 17.345.436           | 98,5  |
| -wydatki bieżące  | 15.073.891          | 15.077.296       | 14.854.432           | 98,5  |
| -wyd. na inwestycje   | 2.148.500           | 2.529.523        | 2.491.004            | 98,5  |
| - rezerwy   | 40.000              | 5.720            | -                    | -     |
| <b>R o z c h o d y</b>                                      |                     |                  |                      |       |
| splata rat kredytów i pożyczka dla OSP                      | 250.000             | 309.900          | 309.900              | 100,0 |

## Zestawienie dochodów w/g działów

| Dział            | T r e ś ć  | Plan       | Wykonanie  | %     |
|------------------|--|------------|------------|-------|
| 010              | Rolnictwo i łowiectwo  | 2.977      | 3.167      | 106,4 |
| 600              | Transport i łączność   | 10.070     | 10.070     | 100   |
| 700              | Gospodarka mieszk.   | 536.630    | 531.668    | 99,1  |
| 750              | Administracja publiczna  | 122.983    | 119.517    | 97,2  |
| 751              | Urzędy naczelnich org. władzy pań., kontroli i ochr. prawa oraz sądow.     | 24.369     | 23.959     | 98,3  |
| 754              | Bezp. publ. i ochr. p.poż.   | 360        | 360        | 100   |
| 756              | Doch. od osób praw., od osób fiz. i od innych jedn. nie pos. osob. prawnej | 7.062.154  | 7.188.507  | 101,8 |
| 758              | Różne rozliczenia  | 6.225.164  | 6.226.233  | 100   |
| 801              | Oświata i wychowanie   | 55.245     | 58.284     | 105,5 |
| 851              | Ochrona zdrowia  | 50.000     | 50.000     | 100   |
| 853              | Opieka społeczna   | 1.773.647  | 1.778.741  | 100,3 |
| 854              | Edukacyjna opieka wych.  | 42.900     | 70.739     | 164,9 |
| 900              | Gosp. kom. i ochrona środ.   | 175.940    | 177.974    | 101,1 |
| <b>R a z e m</b> |  | 16.082.439 | 16.239.275 | 101   |

## Wykonanie wydatków w/g działów i rozdziałów za 2003 rok.

| Dział | Rozdz. | T r e ś ć                            | Plan po zmianach | Wykonanie | %    |
|-------|--------|--------------------------------------|------------------|-----------|------|
| 010   |        | Rolnictwo i łowiectwo                | 41.477           | 38.046    | 91,7 |
|       | 01008  | Melioracje wodne                     | 37.777           | 34.594    | 91,6 |
|       | 01022  | Zwalczanie chorób zakaźnych zwierząt | 1.500            | 1.300     | 86,7 |
|       | 01030  | Izby rolnicze                        | 1.700            | 1.652     | 97,2 |
|       | 01095  | Pozostała działalność                | 500              | 500       | 100  |
| 020   |        | Leśnictwo                            | 2.000            | 1.700     | 85,0 |
|       | 02095  | Pozostała działalność                | 2.000            | 1.700     | 85,0 |
| 600   |        | Transport i łączność                 | 1.010.070        | 964.016   | 95,4 |
|       | 60004  | Lok. transp. zbior.                  | 220.000          | 209.006   | 95,0 |
|       | 60013  | Drogi publ. wojew.                   | 240.000          | 209.286   | 87,2 |
|       | 60014  | Drogi publ. powiat.                  | 32.647           | 31.880    | 97,7 |
|       | 60016  | Drogi publ. gminne                   | 507.353          | 503.778   | 99,3 |
|       | 60017  | Drogi wewnętrzne                     | 10.070           | 10.066    | 100  |
| 700   |        | Gosp. mieszkaniowa                   | 831.350          | 829.962   | 99,8 |
|       | 70005  | Gosp. grunt. i nieruch.              | 825.650          | 824.513   | 99,9 |
|       | 70095  | Pozostała działalność                | 5.700            | 5.449     | 95,6 |

|     |                  |   |            |            |      |
|-----|------------------|---|------------|------------|------|
| 710 |                  | Działalność usługowa  | 47.930     | 33.095     | 69,0 |
|     | 71014            | Op. geod. i kartograf.  | 28.230     | 27.430     | 97,2 |
|     | 71035            | Cmentarze   | 5.670      | 5.665      | 99,9 |
|     | 71095            | Pozostała działalność   | 14.030     |            |      |
| 750 |                  | Administracja publ.   | 2.068.449  | 2.043.953  | 98,8 |
|     | 75011            | Urzędy wojewódzkie  | 88.800     | 88.800     | 100  |
|     | 75020            | Starostwa powiatowe   | 25.263     | 25.263     | 100  |
|     | 75022            | Rady gmin /miast i miast na pr. powiatu/                              | 119.900    | 118.490    | 98,8 |
|     | 75023            | Urzędy gmin /miast i miast na pr. powiatu/                            | 1.781.686  | 1.760.840  | 98,8 |
|     | 75047            | Pobór podat., opłat i niepod. nal. budżet.                            | 27.900     | 26.563     | 95,2 |
|     | 75095            | Pozostała działalność   | 24.900     | 23.996     | 96,4 |
| 751 |                  | Urzędy nacz. organ. wł. pań., kontroli i ochrony prawa                | 24.369     | 23.959     | 98,3 |
|     | 75101            | Urzędy nacz. organ. wł. pań., kontroli i ochrony prawa                | 2.000      | 2.000      | 100  |
|     | 75110            | Referenda ogólnokraj. i konstytucyjne                                 | 22.369     | 21.959     | 98,2 |
| 754 |                  | Bezp. publ. i ochrona p.poż.  | 176.010    | 171.087    | 97,2 |
|     | 75403            | Jedn. Terenowe Policji  | 12.550     | 12.550     | 100  |
|     | 75412            | Ochot. straże pożarne   | 163.100    | 158.177    | 97,0 |
|     | 75414            | Obrona cywilna  | 360        | 360        | 100  |
| 757 |                  | Obsługa długu publ.   | 46.000     | 42.759     | 92,9 |
|     | 75702            | Obsł. papierów wart., kredytów i poz. j.s.t.                          | 46.000     | 42.759     | 92,9 |
| 758 |                  | Różne rozliczenia   | 5.720      | -          | -    |
|     | 75818            | Rez. ogólne i celowe  | 5.720      | -          | -    |
| 801 |                  | Oświata i wychowanie  | 7.348.877  | 7.305.320  | 99,4 |
|     | 80101            | Szkoły podstawowe   | 4.911.309  | 4.887.685  | 99,5 |
|     | 80104            | Przedszkola   | 348.547    | 340.277    | 97,6 |
|     | 80110            | Gimnazja  | 1.744.718  | 1.735.795  | 99,5 |
|     | 80113            | Dowóz uczniów do szkół  | 17.850     | 16.028     | 89,8 |
|     | 80114            | Zespoły obs. ekonom. administracyjne szkół                            | 295.790    | 294.871    | 99,7 |
|     | 80146            | Dokształ. nauczycieli   | 8.000      | 8.000      | 100  |
|     | 80195            | Pozostała działalność   | 22.663     | 22.663     | 100  |
| 851 |                  | Ochrona zdrowia   | 154.700    | 147.281    | 95,2 |
|     | 85154            | Przeciwdział. alkohol.  | 154.700    | 147.281    | 95,2 |
| 853 |                  | Opieka społeczna  | 2.822.247  | 2.820.909  | 99,9 |
|     | 85303            | Środki wsparcia   | 195.300    | 195.300    | 100  |
|     | 85313            | Skł. na ubez. zdr. opłac. za os. pobier. niektóre świad. z pom. społ. | 49.900     | 49.900     | 100  |
|     | 85314            | Zas. oraz pom. w nat. oraz skł. na ub.sp.                             | 1.383.147  | 1.383.032  | 100  |
|     | 85315            | Dodatki mieszk.   | 636.059    | 636.044    | 100  |
|     | 85316            | Zasiłki rodz., pielęgn. i wychowawcze                                 | 37.990     | 37.990     | 1000 |
|     | 85319            | Ośrodki pom. społ.  | 398.110    | 397.127    | 99,8 |
|     | 85395            | Pozostała działalność   | 121.741    | 121.517    | 99,8 |
| 854 |                  | Eduk. opieka wych.  | 1.054.500  | 1.034.192  | 98,1 |
|     | 85401            | Świetlice szkolne   | 212.761    | 206.410    | 97,0 |
|     | 85404            | Przedszkola   | 834.871    | 820.915    | 98,3 |
|     | 85446            | Doksz. nauczycieli  | 6.868      | 6.868      | 100  |
| 900 |                  | Gosp. kom. i ochr. środ.  | 806.840    | 724.888    | 89,8 |
|     | 90001            | Gosp. ściek. i ochr. wód  | 71.940     | 71.940     | 100  |
|     | 90003            | Oczyszcz. miast i wsi   | 134.970    | 107.546    | 79,7 |
|     | 90004            | Utrzymanie zieleni w miastach i gminach                               | 34.530     | 29.855     | 86,5 |
|     | 90013            | Schron. dla zwierząt  | 6.000      | 6.000      | 100  |
|     | 90015            | Oświet. ulic, plac. i dróg  | 449.000    | 427.394    | 95,2 |
|     | 90095            | Pozostała działalność   | 110.400    | 82.151     | 74,4 |
| 921 |                  | Kult. i ochr. dziedz. nar.  | 805.500    | 801.132    | 99,5 |
|     | 92109            | Domy i ośrodki kultury, świetlice i kluby                             | 608.500    | 604.132    | 99,3 |
|     | 92116            | Biblioteki  | 197.000    | 197.000    | 100  |
| 926 |                  | Kultura fiz. i sport  | 366.500    | 363.137    | 99,1 |
|     | 92601            | Obiekty sportowe  | 244.000    | 242.711    | 99,5 |
|     | 92605            | Zad. w zak. kult. fizycznej i sportu                                  | 122.500    | 120.427    | 98,3 |
|     | <b>R a z e m</b> |   | 17.612.539 | 17.345.436 | 98,5 |

# Konferencja prasowa

8 kwietnia Andrzej Saternus zaprosił przedstawicieli lokalnej prasy na konferencję prasową. Podczas spotkania przedstawił najważniejsze zadania inwestycyjne jakie planowane są na terenie gminy Chełmek. Jeśli wszystko pójdzie zgodnie z planem, za dwa lata zakończy się modernizacja drogi wojewódzkiej nr 780 przebiegającej przez Chełmek. Remont tej drogi wykonywany jest sukcesywnie do dwóch lat. Aby zmniejszyć ruch na te drożę pojawiły się wyspy ze znakami i azyle dla pieszych. Oprócz nawierzchni wymieniane są również chodniki. Dobrze pamiętamy, że w grudniu zeszłego roku oddano do użytku zmodernizowany fragment ulicy Piastowskiej. Do zrobienia pozostała jeszcze wymiana nawierzchni i chodników na ulicy Krakowskiej na odcinku od wjazdu do Chełmka (od strony Libiąża) do budynku urzędu. Kolejny etap to odnowa nawierzchni i położenie chodnika na ulicy Śląskiej od skrzyżowania z Chrobrego do ulicy Oświęcimskiej. Zadania zostały zgłoszone przez zarząd województwa do realizacji w ramach zintegrowanego programu operacyjnego. Łączny koszt zadania opiewać będzie na kwotę dwóch milionów złotych. W tym udział gminy wstępnie określony jest do kwoty 400 tys. zł. Jeżeli wszystkie procedury unijne w miarę dobrze przejdą i dojdzie do ogłoszenia przetargu, to zadanie przewidziane jest do realizacji w cyklu trzyletnim 2004-2006. W ubiegłym roku udało się pozyskać władzom Chełmka z zewnątrz kwotę prawie 5 mln zł. Zmodernizowana została ulica Piastowska, zakończono remont wału w Gorzowie, rozpoczęto remont wału w Bobrku. W najbliższym czasie mieszkańcy Chełmka powinni odczuć pozytywne efekty zwiększającej się liczby inwestorów. W ciągu kilku lat może powstać nawet kilkaset miejsc pracy. Największą szansą na rozwój miasta jest zwiększona aktywność inwestorów. Firma Manuli Auto Polska produkująca podzespoły do samochodów zatrudnia w chwili obecnej 50 osób z terenu Chełmka. W najbliższym czasie będzie przyjętych kolejnych 20 osób do pracy. Kierownictwo firmy zakłada, że zakład w czerwcu powinien ruszyć i zakłada się przy-

jęcie około 50 ludzi. W 2006 roku zatrudnienie może sięgać poziomu 400-500 osób, jest to opcja podpisanego wcześniej listu intencyjnego. Firma „Gumipol” wspólnie z firmą „Skórimpeks” powołuje do życia spółkę, która będzie się zajmować produkcją obuwia. Przewidywane uruchomienie zakładu ma nastąpić w maju. Zatrudnienie znajdzie 80 osób, a docelowo 150. Byłaby to świetna sprawa pod kątem wykorzystania doświadczenia tych ludzi, którzy potrafią robić buty, a utracili pracę w wyniku upadłości PZPS.

W ostatnich dniach otrzymaliśmy informację o pozytywnie rozpatrzonych wnioskach złożonych przez Naszą Gminę:

1. W ramach programu „Ikonka” ogłoszonego przez Ministerstwo Nauki i Informatyzacji, Gmina Chełmek otrzymała trzy zestawy komputerowe wraz z oprogramowaniem, w które zostanie wyposażona „czytelnia internetowa” w Bibliotece Publicznej MOKSiR w Chełmku. Ministerstwo Nauki i Informatyzacji zdecydowało się na objęcie Województwa Małopolskiego akcją „Ikonka”, polegającą na uruchomieniu punktów powszechnego dostępu do Internetu we wszystkich gminach województwa. Głównym celem tego programu jest zapewnienie jak najszerszym rzeszom ludności Polski taniego, łatwego i powszechnego dostępu do Internetu. Realizacja „Ikonki” sprzyja budowaniu społeczeństwa informacyjnego w Polsce oraz wyrównaniu szans Polaków w dostępie do źródeł wiedzy szczególnie na terenach wiejskich i w małych miejscowościach.

2. W ramach programu SAPARD (działanie 4.3- 'Publiczna Infrastruktura Turystyczna na Obszarach Wiejskich') – remont Domu Ludowego w Gorzowie. Całość inwestycji- 226 548 zł refundacja z SAPARD 113 048 zł. Realizacja remontu będzie wymagać 4 m. In. Wymiany części okien, podłogi, pokrycia dachu, lamp oświetleniowych z przewodami i osprzętem, instalacji grzewczych i kotła CO, remontu

sufitu podwieszanego, malowania wewnętrznego, odnowienia elewacji zewnętrznych budynku. Przeprowadzony remont pozwoli na zwiększenie standardu usług kulturalnych, oświatowych i rekreacyjnych. Projekt przyczyni się do powstania oszczędności energii grzewczej poprzez m.in. wymianę kotła CO na nowocześniejszy i wydajniejszy, wymianę instalacji, grzejników na sprawniejsze i bardziej ekonomiczne w eksploatacji oraz wymianę izolacji termicznej. Projekt jest spójny ze Strategią rozwoju Gminy Chełmek.

5. Dofinansowanie do „Zielonej Szkoły” z WFOŚ w Krakowie, SP nr 2 w Chełmku. Całkowity koszt zadania – 12.300 zł, natomiast kwota dotacji jaką otrzymaliśmy wynosi 3.075 zł.

6. Z WNOŚ w Krakowie otrzymaliśmy cztery preferencyjne pożyczki na zadanie „Termomodernizacja budynków mieszkalnych wielorodzinnych przy ulicy Wojska Polskiego 3,5,6,8 w Chełmku na łączną kwotę – na około 480 tys. Inwestycja polega na:

- wykonaniu izolacji cieplnej ścian zewnętrznych
  - wykonaniu izolacji cieplnej stropodachów
  - wykonaniu izolacji cieplnej stropów nad piwnicami
  - wykonaniu prac wykończeniowych
- Podstawowe cele zadania:
- zmniejszenie strat ciepła w wyniku przenikania przez ścian zewnętrzne, stropodach i strop
  - poprawę wykorzystania mocy istniejącej kotłowni (oszczędność energii w systemach grzewczych )
  - poprawa komfortu i standardu życia mieszkańców

Oczekiwane efekty ekologiczne:

- zmniejszenie emisji nieorganicznych pyłów węgla i popiołu
- zmniejszenie zapotrzebowania na energię cieplną
- zmniejszenie strat ciepła

## Bez komentarza



Pomimo usilnych starań p. Burmistrza, za tak fatalny stan dróg w naszej gminie, odpowiada Starostwo Powiatowe w Oświęcimiu.

## 35. rocznica nadania praw miejskich

W tym roku obchodzimy 35 rocznicę nadania praw miejskich dla Chełmka. Z tego tytułu przedstawiamy ważne informacje, które powinien znać każdy mieszkaniec naszej gminy.

### HERB CHEŁMKA:

Herb Chełmka powstał w styczniu 1969 roku. Został wyłoniony w drodze konkursu, ogłoszonego w grudniu 1968 roku. Twórcy projektu to Jokieli Franciszek oraz Lankosz Andrzej.

Herb Chełmka to tarcza o polu czerwonym w dolnej części. Widnieje na niej zarys skóry zwierzęcej w kolorze żółtym, na której jest fragment koła zębatego i but w kolorze czarnym. W górnej części zarysu skóry widnieje głowa łosia.

Górna część tarczy to napis „Chełmek” na żółtym tle.

Niewiele jest w Polsce małych miejscowości, takich jak Chełmek, w przypadku którego sama nazwa mówi o jego historii. Chełmek to buty, tak wielu ludziom się kojarzy to miasto, choć często nawet nie znają jego położenia geograficznego.

### POŁOŻENIE GMINY CHEŁMEK

Chełmek wraz z sołectwami Bobrek i Gorzów tworzą gminę Chełmek. Zamieszkuje ją ponad 13 tys. mieszkańców, w tym miasto - ponad 9 tys. osób, a sołectwa - łącznie blisko 4 tys. osób. Gmina Chełmek położona jest w zachodniej części województwa małopolskiego, w powiecie oświęcimskim, między Oświęcimiem a Libiążem, u zbiegu rzek Wisły i Przemszy, na ich lewym brzegu. Umiejscowiona na podmokłych terenach, otoczona jest lasami sosnowymi. Charakterystyczną cechą gminy jest to, że leży ona w trójkącie pomiędzy trzema dużymi aglomeracjami miejskimi, tj. Krakowem (odległym o ok. 50 km), Katowicami (odległymi o ok. 30 km) oraz Bielskiem Białą (odległość - ok. 40 km). Powierzchnia gminy Chełmek wynosi 2.724 ha, z czego sołectwa Bobrek i Gorzów zajmują łącznie 1.893 ha.

Do głównych szlaków komunikacyjnych przebiegających przez gminę należą: linia kolejowa Trzebinia-Oświęcim, droga wojewódzka nr 780 z Krakowa w kierunku Śląska, jak również droga wojewódzka nr 933 z Chrzanowa w kierunku Oświęcimia i Pszczyny. Chełmek usytuowany jest w połowie drogi pomiędzy Krakowem i Katowicami, przy autostradzie A4.

### POCHODZENIE NAZWY CHEŁMEK

Chełmek jest zdrobniałą formą nazwy Chełm, która w staropolskim języku oznaczała wzgórze, pagórek. Po obu brzegach Przemszy wznoszą się bowiem dwa wzgórza, u podnóża jednego z nich powstał Chełmek. Najpierw była to osada, następnie wieś, a od 1969 r. - miasteczko. W tym też roku Chełmek uzyskał prawa miejskie, w 1973 r. powstała gmina, w skład której wchodzi miasto Chełmek oraz sołectwa: Bobrek i Gorzów.

Istnieje legenda dotycząca powstania nazwy Chełmek, przekazywaną gwarą z pokolenia na pokolenie.

„Na naszych ziemiach były wielkie rozlewiska wodne a w środku płynęła rzeka Przemsza, a w tych wodach mieszkali dwa

ludki wodne - utopce, a że nie mieli co robić, to się ze sobą bijali, a bili się tylko po głowach, to ich bolało. Chcieli temu zaradzić i wypletli z wikliny i oblepili gliną dwa hełmy, a że jeden utopiec był większy, to miał duży hełm, a mniejszy utopiec miał hełm mniejszy. Pewnego dnia położyli hełmy na brzegu i poszli spać, a przyszła wielka woda i je zabrała; jeden, ten większy, popłynął na prawą stronę rzeki, a ten mniejszy na lewą. Z czasem te hełmy obrosły mchem, bagna naniesły na nie piaski, kamienie, no i zrobiły się z nich dwie góry, a u dołu ułożyły się wsie Chełm i Chełmek.”

### HISTORIA CHEŁMKA

Historia Chełmka sięga XV wieku, kiedy należał on do parafii Jaworzno. W XVI wieku przejęty został przez parafię Oświęcim i stał się własnością szlachecką Pana Ligęzy. Powstanie wsi związane było z ochroną szlaku drogowego, prowadzącego z Krakowa na Śląsk oraz przejścia na rzece Przemszy, gdzie mieściła się najstarsza część osady. Ludzie utrzymywali się tu z rolnictwa, którego rozwój postępował poprzez karczowanie lasów, osuszanie bagien i moczarów, a także z rybołówstwa.

Po I rozbiórce Polski, Chełmek został włączony do zaboru austriackiego. Rzeka Przemsza była granicą pomiędzy zaborami pruskim i austriackim.

Znaczenie Chełmka wzrosło w związku z wybudowaniem w 1856 roku wiedeńskiej linii kolejowej oraz w momencie regulacji rzek Wisły i Przemszy. Mieszkańcy osady zaczęli pracować jako kolejarzy oraz flisacy, którzy przewozili kamień budowlany i węgiel.

W XIX wieku Chełmek należał do parafii Bobrek. W tym czasie wzrosła świadomość narodowa mieszkańców. W Chełmku powstała wówczas szkoła, dzięki której zaczęły docierać gazety. Do miasta przyjeżdżał ks. Stojałowski, który wygłaszał patriotyczne kazania.

W roku 1914 wybuchła I wojna światowa, która dotknęła także nasze okolice. Podczas wojny zginęło 22 obywateli Chełmka.

Los spokojnej miejscowości zmienił się za sprawą czeskiego fabrykanta, „króla obuwia” Tomasza Baty, który w 1931 roku zaczął w niej budowę fabryki oraz osiedla mieszkaniowego. Zakład sprawił, iż Chełmek rozwinął się, a ilość mieszkańców w ciągu pięciu lat podwoiła się.

W 1939 roku wybuchła II wojna światowa, w wyniku której 3 września Chełmek został zaatakowany i ostrzelany. Niemcy zajęli fabrykę, w której produkowano obuwie dla wojska i dla ludzi na kartki. Znaczna część mieszkańców Chełmka wywieziono na roboty przymusowe i do obozów koncentracyjnych.

Chełmek został wyzwolony 25 stycznia 1945 roku. Zakład uruchomiono miesiąc później, a w 1947 roku nastąpiło jego upaństwowienie.

W roku 1969 Chełmek otrzymał prawa miejskie.

### Burmistrz informuje

W związku z bardzo silnymi wstrząsami odczuwalnymi na terenie Gminy Chełmek, a spowodowanymi górniczą eksploatacją w obszarze górniczym KWK „Piast” w Bieruniu. Burmistrz zwrócił się z prośbą aby w trybie pilnym przeprowadzać kontrolę pod kątem prawidłowości procesu eksploatacji oraz o przedsięwzięcie środków bezpieczeństwa. Siła wstrząsów powoduje ruch budynków ich pęknięcia, wywołuje silny stres u mieszkańców obawiających się o swoje mienie i zdrowie. Szkody spowodowane wstrząsami należy zgłaszać do Działu Geologiczno-Górniczego KWK „Piast” w Bieruniu, nr. tel. (o32) 216-20-51

### UWAGA! NOWE MIESZKANIA

Informacja dla osób zainteresowanych najemem lokalu mieszkalnego. Urząd Miejski w Chełmku informuje, że istnieje możliwość wybudowania w krótkim czasie (około 1 roku) budynku mieszkalnego w ramach Towarzystwa Budownictwa Społecznego. Planuje się wybudowanie 35 mieszkań. Warunkiem podpisania umowy najmu lokalu jest wpłata wkładu, którego wysokość jest uzależniona od powierzchni mieszkania i zawiera się w przedziale od 12.000 zł (34 m<sup>2</sup>) do 25.700 zł (72 m<sup>2</sup>). Istotnym czynnikiem jest również minimalne kryterium dochodowe określone przepisami Ustawy o niektórych formach popierania budownictwa mieszkalnego z dnia 26 października 1995 r. ( Dz.U. z 2000 r. 98 poz. 1070 z późn. zm.). Wynika z niego, że trzyosobowa rodzina, aby ubiegać się o mieszkanie w ramach TBS powinna legitymować się dochodem około 2500 zł brutto miesięcznie. Dodatkowe informacje można uzyskać w Urzędzie Miejskim w Chełmku (pokój nr 9) lub pod nr telefonu 8464329

## SCHOLA „MISERICORDIAS”



Tak niedawno świętowaliśmy sukcesy naszej Scholii parafialnej związane z wydaniem pierwszej płyty. Tymczasem w marcu 2004 r. Schola nagrała wspólnie z towarzyszącymi muzykami oraz Magdą Anioł swą drugą płytę pt. „Światłość Świata”- Hymny światowych Dni Młodzieży. Na płycie utrwalonych zostało 10 hymnów towarzyszących światowym Spotkaniom młodzieży z Ojcem Świętym. Patronat nad płytą objęli: Andrzej sternus-Burmistrz Chełmka, J.E. Kardynał Franciszek Macharski, Grupy Apostolskie Archidiecezji Krakowskiej, Urząd Marszałkowski Województwa Małopolskiego. Schola wielbi Pana Boga swoim śpiewem podczas Liturgii. Schola miała zaszczyt uczestniczyć w kilku wydarzeniach o charakterze diecezjalnym śpiewała między innymi: podczas Mszy świętej transmitowanej przez TV Kraków w Łagiewnikach, Eucharystii w Kalwarii podczas XI Pielgrzymki Rodzin Archidiecezji Krakowskiej, na zakończenie Tygodnia Kultury Chrześcijańskiej w Oświęcimiu. 14 czerwca 2003 r. Schola była organizatorem I Archidiecezjalnego Festiwalu Pieśni o Miłosierdziu Bożym w Chełmku. Grupa uczestniczyła również w Festiwalu Piosenki Religijnej w Orawie „Stabat Mater”.



Dnia 24 kwietnia odbył się uroczysty koncert finałowy, podczas którego Schola wraz z wszystkimi towarzyszącymi muzykami wykonała wszystkie hymny Światowych Dni Młodzieży.

Tytuły utworów, które znalazły się na nowej płycie.

1. „Zostań tutaj z nami” – Rzym 1985
2. „Naszą drogą miłość3. jest” – Buenos Aires 1987
4. „Jesteśmy młodymi roku 2000” – Santiago de Compostella 1989
5. „Abba Ojcze” – Częstochowa 1991
6. „Jesteśmy jednym ciałem” – Denver 1993
7. „Głośmy miłość8. na cały świat” – Manila 1995
9. „Z Tobą Maryjo” – Loreto 1995
10. „Panie i Mistrzu” – Paryż 1997
11. „Emmanuel” – Rzym 2000
12. „Światłość13. świata” – Toronto 2002

## Z ekologią za pan brat

22 kwietnia w Szkole Podstawowej nr 2 w Chełmku odbyło się przedstawienie ekologiczne „Na ratunek Ziemi”. Uczniowie zaprezentowali przygotowany przez: U. Palka, U. Kowalska, J. Karweta, E. Rola montaż słowno-muzyczny. Swoim programem dzieci chciały przypomnieć wszystkim jak należy dbać o własne środowisko. Zwłaszcza na wiosnę kiedy przyroda budzi się do życia widać, że wokół nas pełno śmieci oraz różnego rodzaju zanieczyszczeń. Należy od najmłodszych lat uczyć dzieci jak należy prawidłowo dbać o własne otoczenie. Dekorację do przedstawienia ekologicznego Z informacji jakie otrzymałam od nauczycielek SP nr 2 w Chełmku wynika, że w szkole prowadzone są następujące działania ekologiczne:



- szkolny konkurs przyrodniczy na poziomie klas II-III (opiekun U. Palka), w klasach IV- VI (opiekun U. Kowalska, J. Karweta).

- szkolny konkurs ekologiczno-plastyczny organizowany przez Samorząd Uczniowski. Wykonanie komiksu pod tytułem: „Kto przyrodę chroni, tego ona jutro obroni”- (opiekun C. Rudyk, E. Zołna, D. Nowak).

- Akcja ekologiczno-plastyczna w MOKSiR pod hasłem „Ekologiczna rodzina”, która odbyła się 22.03.2004 r. Wzięli w niej udział klasy Via i klasa VIc z wychowawcami ( C. Rudyk, U. Kowalska). Uczniowie wykonali postacie z materiałów odpadkowych. W ten sposób powitano wiosnę.



- Od października, prowadzona przez Szkolna Koło PCK zbiórka puszek ( G. Szyjka, E. Wędzina).

- Zbiórka zużytych baterii ( G. Szyjka).

- Zbiórka makulatury. Włączenie się do akcji Klubu Gaja-„Zbieraj makulaturę-ratuj konie” ( U. Sitek, E. Wędzina).

- Realizowanie tematyki ekologicznej na wszystkich przedmiotach i lekcjach wychowawczych w dniach 19-23.04.2004 r

*Tekst i fot. P.Ch..*

**W widłach Wisły i Przemszy (8)****Dzieje Bobrku(5)**

**W** 1877r. córka Barbary i Kazimierza Potulickich Maria Gabriela wstąpiła w związek małżeński z księciem Bohdanem Michałem Ogińskim herbu Oginiec z Hetowa na Litwie, rodu z którego wywodziło się wiele polityków i muzyków.

Wtedy też dobra bobreckie przeszły w ręce Księżstwa Marii i Bohdana Ogińskich, można jednak stwierdzić, że właśnie księżnej bardziej leżał na sercu los tego majątku i ludzi tu żyjących, to ona głównie przyczyniła się do rozwoju Bobrka i okolicznych wsi. Na starym, unikalnym, niezbyt wyraźnym zdjęciu, widnieje osoba w średnim wieku, w sportowym niewyszukanym stroju, krótko „po męsku” obcięta, o zdecydowanym wyrazie twarzy – to właśnie księżna Ogińska. We współczesnych czasach najstarsze osoby z naszych terenów pamiętały jeszcze księżnę, darząc ją szacunkiem i wdzięcznością za to co dla nich uczyniła, a trzeba przyznać, że zrobiła bardzo dużo.

Podczas gospodarowania Ogińskich, a przez kilkanaście lat samej księżnej, wiele się zmieniło w dobrach bobreckich. Został przebudowany pałac i jego otoczenie, uzupełniono wyposażenie kościoła i co bardzo ważne, zaszły poważne zmiany w gospodarowaniu tymi dobrami. Założono stawy rybne, bażanciarnie, wyciąg szynowy z Jazdówki do stacji kolejowej w Chełmku, którym transportowano płody rolne, kamień wapienny i wapno palone. Na przełomie XIX i XX w. księżna Ogińska założyła cegielnię parową w pobliżu mostu na Wiśle, w przysiółku Pustynia. Wytwarzana w niej cegła i dachówki miała szerokie zastosowanie w owych czasach. Dachówki dla odbudowywanego zamku na Wawelu(1908r.), cegłę do budowy kościoła i kopalni w Libiążu, cegłę do budowy części gospodarskich domostw w okolicznych miejscowościach i budowy kaplic a dachówki do ich pokrywania.

Księżna Ogińska odznaczała się szczególną wrażliwością na krzywdę dzieci, a zwłaszcza tych najbiedniejszych, dlatego też razem z mężem żywo interesowała się dziećmi w istniejącej szkole, a przy dworze zorganizowali ochronkę. Opieką nad dziećmi w 1884r. objęły Siostry Służebniczki Najśw. Marii Panny Niepokalanie Poczętej ze Starej Wsi.

Początkowo opiekowały się dziećmi porzuconymi i sierotami z terenu włości bobreckich, później dziesięciorgiem polskich sierot z Zakładu w Wiedniu. Dzieci było 70, a z czasem ich ilość doszła do 150. W 1898r. dokonano remontu opuszczonego budynku browary, pozostającego po poprzednich właścicielach i w tym samym roku został otwarty Dom pod wezwaniem Dzieciątka Jezus poświęcony przez Księcia Kardynała Jana Puzynę w 1902r. W



**Posąg Matki Bożej Niepokalanie Poczętej - na dziedzińcu Zakładu, ufundowany przez księżną Ogińską.**

1909r. Księżna Bohdanowa Ogińska, już jako wdowa ustanowiła zapis fundacyjny dla Zakładu Prywatnego przeznaczając na jego potrzeby:



**Fronton Zakładu - u góry figurka Dzieciątka Jezus z czasów księżnej Ogińskiej, niżej współczesna płaskorzeźba.**

- Ziemie o obszarze 147 morgów,
- Budynku mieszkalne, gospodarcze i fabryczne wraz z wyposażeniem i umeblowaniem,
- Cegielnię parową,
- Inwentarz żywy(20 krów, 4 konie, 10 sztuk nierogacizny, 10 sztuk drobiu),
- Urządzenia do transportu i uprawy ziemi.

W 1913r. Księżna oddała Zakład Zgromadzenia Sióstr Miłosierdzia św. Wincentego a Paulo(Szarytki), po ostatecznym porozumieniu Przełożoną Zgromadzenia prowincji krakowskiej. 13.II.1918r. już po wyjeździe księżnej do Potulic, przyjechały pierwsze siostry obejmując Zakład na podstawie jubileuszowego aktu Marii Ogińskiej, według którego miały z niego korzystać dzieci osierocone, opuszczone i zaniedbane, obojga płci. Zgodnie z życzeniem fundatorki należało wychowywać je w wierze rzymskokatolickiej w polskim duchu narodowym. Ponadto, miano je przysposabiać do zawodu i otoczyć opieką do pełnoletności. Księżna Ogińska była osobą wielkiego serca, wcielającą w życie ideały katolickiego miłosierdzia, czego przykładem, oprócz ochronki są świadczące o tym fakty zapisane w kronikach - parafialnej i szkoły bobreckiej. Podczas licznych powodzi zanim jeszcze zabezpieczono Bobrek wałami od strony Wisły, księżna osobiście gotowała potrawy dla powodziaków i podpływała z pomocą do zatopionych domostw. W 1888r. „gdy straszny i niepamiętny od dawna grad zniszczył ziemiopłody, dziedziczka przychodzi ubogim z pomocą urządzając w pralni pałacowej kuchnię, w której Siostry Służebniczki przygotowywały codziennie strawę, przez 3 miesiące, rozdając w tym czasie 12342 porcji różnorodnego pożywienia” Jak zanotowano w kronice parafialnej, księżna wraz z mężem, a później już sama organizowała zabawy i „gwiazdki” dla dzieci, rozdając osobiście podarunki, Kronikarz dodał jeszcze, że „ była to pierwsza dziedziczka dóbr bobreckich, która zbliżyła się do wiejskich dzieci”.

W tym samym czasie gdy właścicielami Bobrka byli Ogińscy, nastąpił prawdziwy, jak na owe czasy, rozwój szkolnictwa i oświaty, wynikający z ówczesnych tendencji na terenie Galicji, ale i w dużym stopniu spowodowany dobrą wolą właścicieli dóbr bobreckich. Od 1886 r. dzieci mogły się uczyć w czteroklasowej szkole na terenie ochronki, finansowanej przez Ogińskich. W 1892 r. powstało w Galicji Towarzystwo Szkoły Ludowej najsilniejsza i najszerszestronna organizacja, zajmująca się działalnością edukacyjną na ziemiach polskich, której głównym hasłem było-„Przez oświatę do



wolności". Już w rok później powstała w Bobrku pierwsza w naszej gminie czytelnia Towarzystwa. Po ogłoszeniu w zaborze austriackim w 1894 r. ustawy ustalającej, że wydatki związane ze szkolnictwem, będą należały do dworu i gminy, zaczęto na terenie wsi budować jednoklasową szkołę, której głównym fundatorem była księżna. We wrześniu 1896 r. rozpoczęła się nauka w nowej szkole (jeden nauczyciel, 38 uczniów). Przez szesnaście lat nauczyciele ciągle się zmieniali, co nie wpływało pozytywnie na wyniki pracy szkoły, dopiero w 1912r. „zamianowany został” nauczyciel z prawdziwego zdarzenia- Kazimierz Staich, który z pomocą księżnej „doprowadził wewnątrz szkoły do całkowitego porządku”. W 1913r. została utworzona dodatkowa klasa nadetatowa, mieszcząca się w prywatnym budynku, gdzie nauczycielką była żona Kazimierza- Maria Satichowa. W tym też roku urodził się ich syn Tadeusz, jedna z wybitnych osób urodzona w Bobrku.

Ciekawym epizodem działalności Ogińskich w Bobrku, była sprawa orkiestry więziennej przez księcia Bohdana z Riatawy na Litwie, gdzie znajdowała się główna siedziba jego rodu. Orkiestra, składająca się z 30 muzykantów, opuściła swą rodzinną ziemię udając się do Bobrku, aby uciec przed mobilizacją do wojska cesarskiego, a w efekcie przed udziałem w wojnie rosyjsko- japońskiej. Równocześnie z nimi wyjechało kilkoro sierot, które znalazły opiekę w ochronce. Rozstając się z bliskimi zagrali jeszcze polonez Ogińskiego „Pożegnanie Ojczyzny” i nigdy już do swojej miejscowości już nie wrócili. Zostali sprowadzeni do Bobrku, aby uczyć muzyki i śpiewu wychowanków w ochronce, co wykonywali z dużym oddaniem. Zorganizowali też drugą orkiestrę składającą się z wychowanków, zaś wspólnie z podopiecznymi często grali i śpiewali w bobreckim kościele i okolicznych wsiach, a nawet przygotowywali z nimi amatorskie przedstawienia.

Księżna Maria Gabriela Ogińska w 1914 r. przekazała część majątku bobreckiego na fundację sierocińca, a pozostała dobra, wraz z pałacem i zabudowaniami folwarcznymi sprzedała Adamowi Zygmuntowi Sapiere, najmłodszemu synowi Władysława Leona z linii kodeńskiej- trzeciego właściciela Krasicy. W tymże roku wyjechała z trzema wychowankami z sierocińca do zubożałego, rodzowego majątku swego ojca w Potulicach, gdzie żyła jeszcze trzynaście lat w skromnych warunkach. Nie miała tam łatwego życia, czego dowodem może być jej odpowiedź na list jednej z córek chrzestnych z 1923 r., skierowany do niej z prośbą o umożliwienie studiowania. Na list ten dostała odpowiedź:

„Z przykrością zawiadamiam, że wszystkim utraciłam, nic nie mam, pomóc nie mogę”.

Zmarła w 1927 r. w wieku 74 lat w Potulicach, gdzie została pochowana w rodzimym grobowcu. **H.H.**

## Sukcesy uczniów Gimnazjum nr 2 im. C. K. Norwida w Chełmku

**W bieżącym roku szkolnym uczniowie tutejszego gimnazjum uczestniczyli w konkursach i olimpiadach przedmiotowych. Oto laureaci olimpiad przedmiotowych i konkursów.**

W olimpiadzie z języka angielskiego na etapie szkolnym wzięło udział 9 uczniów. Do etapu rejonowego zakwalifikowała się uczennica z klasy 3 a - przygotowywana przez panią R. Księżarczyk - Katarzyna Kotlarz. Przed nią etap wojewódzki - 30 marca 2004 roku.

W szkole odbył się Ogólnopolski Konkurs Historyczny „Losy żołnierza i dzieje oręża polskiego w latach 1921-1941, od traktatu ryskiego do układu poczdamskiego”. Do etapu wojewódzkiego przeszli uczniowie z klasy 3 c przygotowani przez panią B. Opalę: Łukasz Łaski, Piotr Ganobis i Marcin Wanat. W konkursie: „Jagiellonowie. Dzieje dynastii i państwa na tle wydarzeń europejskich 1385-1572” laureatkami zostały Lasmina Jagła z klasy 3 d i Dorota

Syska z klasy 2 c. Uczennica D. Syska przeszła do etapu wojewódzkiego.

W gimnazjum nie brak również sportowców. W indywidualnych biegach przełajowych awans do województwa uzyskała Karolina Halemba z klasy 1 a. Chłopcy natomiast zajęli trzecie miejsce w powiecie w rozgrywkach piłki ręcznej. Młodzież była przygotowywana pod kierunkiem nauczycieli wychowania fizycznego: panią A. Gumułę oraz pana M. Kozieła. Uczniowie: Sebastian Gabryś z klasy 2 a, Damian Karweta z klasy 2 d oraz Maciej Sikora z klasy 3 a zajęli pierwsze miejsce w Drużynowych Mistrzostwach gimnazjów i szkół ponadgimnazjalnych w szachach w MDKw Oświęcimiu.

*Mariola Krzeczowska*

## Edukacja zdrowotna

**Edukacja zdrowotna w przedszkolu prowadzona jest jako ciąg planowanych zajęć wychowawczo dydaktycznych, które mają na celu utrwalić pozytywne zachowania, przyzwyczajenia i nawyki pro zdrowotne. Również spotkania z rodzicami prowadzone są w celu promowania zdrowia, higieny i bezpieczeństwa.**

Takie spotkanie odbyło się 6.04.2004 w Przedszkolu Samorządowym nr 2 w Chełmku pt. „Dbamy o nasze zdrowie”. Na spotkaniu dzieci 5 i 6 letnie z grupy „Motylki” na tle tematycznej deklaracji przedstawiły program artystyczny o zdrowiu. Wspólnie z rodzicami odpowiadały na losowane pytania dotyczące higieny ciała i zdrowia a za swoją wiedzę dzieci zostały nagrodzone słodyczkami.

Głównym punktem spotkania była prelekcja i pokaz w wykonaniu członków Szkolne Koło PCK przy Szkole Podstawowej nr 2 w Chełmku i jej opiekuna panią

EWĄ WĘDZIŃ z zakresu udzielania pierwszej pomocy.

Młodzież z PCK zademonstrowała sposoby postępowania w przypadku: krwotoków, oparzeń, omdleń i utraty przytomności, ukąszenia przez zwierzęta. Dzieci i ich rodzice mieli możliwość pozyskania i utrwalenia wiadomości dotyczących zdrowia i bezpieczeństwa.

Na zakończenie spotkania przedszkolaki przypomniły tradycje świąt Wielkanocnych recytując tematyczne wiersze zebranym gościom.

**R.Z.**

## PIKNIK Z PLATFORMĄ OBYWATELSKĄ

**Tegoroczną „majówkę” mieszkańcy Chełmka mieli okazję spędzić aktywnie na świeżym powietrzu, bowiem na stadionie sportowym Koło Platformy Obywatelskiej zorganizowało piknik, nad którym patronat objął kandydat do Parlamentu Europejskiego Bogdan Klich.**

W dniu 1 maja br. miłośnicy sportu i nie tylko uczestniczyli w rozgrywkach sportowych na stadionie sportowym KS Chełmek. Główną atrakcją był turniej piłki nożnej o „Puchar Platformy Obywatelskiej RP”.

Wzięły w nim udział zaproszone reprezentacje: Bobrek, Gorzów, Chełmek Stare Miasto, Chełmek Osiedle, Przyjaciele KS Chełmek oraz reprezentacja Platformy Obywatelskiej.

Po długich zmaganiach i ostrej rywalizacji mistrzem murawy została drużyna Chełmek Osiedle, która w finale pokonała przedstawicieli Gorzowa wynikiem 1:0.

Ponadto imprezie towarzyszył konkurs rzutów karnych wśród zgromadzonych kibiców. Wzięli w nim udział głównie najmłod-

si zwolennicy tej dyscypliny sportowej. Zwycięzcą konkursu został Patryk Zoneczko, który otrzymał talon na buty a fundatorem głównej nagrody była firma ANSPOL Anna Słowińska.

Podczas trwania pikniku odbył się także bieg dla młodzieży na 800 metrów w dwóch kategoriach. Spośród wszystkich uczestników wyróżniono najlepszą dziewczynę i chłopaka.

Zwycięzcy otrzymali nagrody. Wszystkim zwycięzcom jeszcze raz gratulujemy, organizatorom dziękujemy za dobrą zabawę i mamy nadzieję, że tego typu spotkania przyjmą się w naszym lokalnym środowisku.

*przewodniczący PO*

**Informacja****ZWALCZANIE  
KOMARÓW**

Specjalistyczny Zakład Dezynsekcji, Deratyzacji Tępienia Szkodników „Robak” Krzysztof Wieczorek będzie prowadzić w miesiącu maju i czerwcu br. podobnie jak w latach poprzednich, wylewkę środka larwicydowego do rowów o długości 18 560 mb i zastoisk wodnych o pow. 2,50 ha położonych na terenie gminy Chełmek. Zadaniem tego zabiegu jest ograniczenie wylęgu komarów, o uciążliwości, których nie trzeba przekonywać.

**Użytkownicy gruntów  
–przypomnienie**

Przypomina się wszystkim użytkownikom gruntów o obowiązku koszenia traw na nieruchomościach co najmniej dwa razy w ciągu roku- §2 pkt 4 Uchwały Nr XLIV/335/2002 Rady Miejskiej w Chełmku z dnia 25 kwietnia 2002 r. w sprawie szczegółowych zasad utrzymania czystości i porządku na terenie gminy Chełmek.

Niewykoszone trawy na nieruchomościach są dobrym schronieniem dla wszelkiego rodzaju uciążliwych owadów, gryzoni i innych organizmów, których nadmiar powoduje uciążliwości i szkodliwe działanie również na ładnie wysprzątanym podwórku posesji, a wiosną każdego roku wysuszone trawy są okazją do wzniesienia pożarów.

Również użytkownicy gruntów starający się o dopłaty ze środków unijnych mają obowiązek utrzymywać grunty w dobrej kulturze-kosić rosnące na nich trawy.

Ponadto informuje się, że Urząd Miejski w Chełmku będzie prowadził wrywkowe kontrole wykonywania powyższego obowiązku, kierując wnioski do Sadu Rejonowego w Oświęcimiu o ukaranie tych, którzy nie wykonują należycie w/w obowiązków.

W ostatnich dniach dostępna jest nowa strona internetowa Urzędu Miejskiego w Chełmku. Z tak profesjonalnie przygotowanej witryny wszyscy mieszkańcy mogą być dumni. Po adresie [www.chelmek.pl](http://www.chelmek.pl) znajdziemy najważniejsze informacje o Chełmku, jego mieszkańcach, ważne wydarzenia oraz inne równie ciekawe informacje. Serdecznie zapraszamy do odwiedzania naszej strony.

**Maraton Ekologiczny**

Dnia 20.04.2004 roku w siedzibie MOKSiR w Chełmku odbył się „Maraton Ekologiczny dla przedszkolaków z terenu Miasta i Gminy Chełmek.

Pomysłodawczyniami tego przedsięwzięcia były nauczycielki Przedszkola Samorządowego nr 2 w Chełmku Violetta Łopuszyńska i Barbara Musiał prowadzące grupy dzieci 5 letnich.. Maraton rozpoczął się przedstawieniem pt. „Chroń przyrodę cały rok”, w którym wystąpiły przedszkolaki z grupy „Wesołe misie” i „Biedronki”, przygotowane przez pomysłodawczynię. Następnie przedstawiony został program o tematyce ekologicznej przygotowany przez zaproszonych gości, a byli nimi dzieci uczęszczające do Przedszkola Samorządowego nr 2 w Chełmku: „Papużki” –Józefa Pytka, „Jagódki”- Renata Zielińska, „Wesołe bobry” – Eliza Pędziałek – Krysta, „Słoneczka” – Dorota Zoń, przedszkolaki z Samorządowego Zespołu Szkół i Przedszkoli w Chełmku pod opieką Doroty Pik i Iwony Trybuś oraz dzieci z Samorządowego Zespołu Szkół i Przedszkoli w Bobrku przygotowane przez Beatę Szyjkę i Urszulę Mańkut. Podczas uroczystości ogłoszono również wyniki III edycji przyrodniczego konkursu fotograficznego pt. „Wiosna wokół nas” zorganizowanego dla dzieci przedszkolnych z terenu naszej gminy, którego organizatorami są Przedszkole Samorządowe nr 2 w Chełmku oraz główny sponsor nagród konkursowych ( aparaty fotograficzne, albumy na zdjęcia oraz antyramy) FIRMA FOTOGRAFICZNA FOTO IMAGE DOROTA I MARCIN ŁYSAK.

Wyniki konkursu:

I miejsce:: Damian Rychter – Przedszkole Samorządowe nr 2 w Chełmku

II miejsce: Jakub Kuchta – Przedszkole Samorządowe nr 2 w Chełmku

III miejsce: Daniel Pietrusiak - Przedszkole Samorządowe nr 2 w Chełmku

Wyróżnienie.za pomysłowość – Kordian Łysak – Samorządowy Zespół Szkół i Przedszkoli w Chełmku

Wyróżnienie za profesjonalizm:

1. Magdalena Buda – Przedszkole Samorządowe nr 2 w Chełmku

2. Wiktoria Mleczek - Przedszkole Samorządowe nr 2 w Chełmku

3. Natalia Duda - Przedszkole Samorządowe nr 2 w Chełmku

4. Mateusz Subel – Samorządowy Zespół Szkół i Przedszkoli w Chełmku

5. Aleksandra Kuras - Przedszkole Samorządowe nr 2 w Chełmku

Po uroczystym wręczeniu nagród wszyscy uczestnicy spotkania złożyli uroczyste ślubowanie, a w prezencie od organizatorów otrzymali symboliczne drzewko. Po zakończeniu uroczystości dzieci wraz z rodzicami i swoimi opiekunami udali się w „zielonym korowodzie” na teren swojej placówki, aby tam posadzić swoje drzewko na znak przyjaźni z przyrodą.

PRYZRZECZENIE

MY MALI OBROŃCY ZIELONEJ PRZYRODY PRYZRZEKAMY CHRONIĆ LASY, ŁĄKI, PARKI, RZĘKI I SVOJE NAJBLIŻSZE OTOCZENIE.

PRAGNIEMY, UCZYNIĆ WSZYSTKO, ABY NA CAŁEJ NASZEJ ZIEMI BYŁO CZYSTO PIĘKNIE I KOLOROWO, A KAŻDEMU Z NAS DOBRZE SIĘ ŻYŁO NA NASZEJ PLANECIE. I LUDZIOM I DRZEWOM, I KWIATOM, ZWIERZĘTOM.

NIE POZWOLIMY NISZCZYĆ NASZEJ PRZYRODY I KAŻDEGO DNIA BĘDZIEMY O NIĄ DBAĆ, TROSZCZYĆ SIĘ I JĄ SZANOWAĆ.

**Informacja na temat****Obozowej Akcji Letniej Hufca Chełmek w 2004 r.**

Komenda Hufca ZHP Chełmek serdecznie zaprasza dzieci i młodzież do spędzenia wakacji z harcerzami w Lipnicy Małej na Orawie. Termin obozu od 12 lipca 2004r. do 7 sierpnia 2004r. Całkowity koszt pobytu wraz z dojazdem i 1 wycieczką wynosi:

- dla harcerzy Hufca Chełmek 650 złotych
- dla pozostałych koszt 700 złotych

Istnieje możliwość pobytu na turnusach 14-dniowych.

**I turnus 12 lipiec 2004r. do 25 lipiec 2004r.**

**II turnus 25 lipiec 2004r. do 7 sierpień 2004r.**

Koszt pobytu na turnusach 14-dniowych wynosi:

- dla harcerzy Hufca Chełmek 350 złotych
- dla pozostałych koszt 380 złotych.

Termin płatności: I rata 300 złotych do 30 kwietnia 2004r.

II rata do 25 czerwca 2004r.

W sprawie obozowej Akcji Letniej 2004 należy kontaktować się z:

dh. Barbara Kania- Chełmek ul Broniewskiego 10 tel. 8461245

dh. Lucjan Firek- Chełmek ul. Słowackiego 22 tel. 8461831

## Sukcesy siatkarskie

W dniu 17. 04. 2004 r. w Zespole Szkół i Przedszkoli w Bobrku odbyła się czwarta edycja Powiatowego Turnieju siatkówki Reprezentacji Zarządów Gminnych Związków O.S.P. R.P. powiatu oświęcimskiego. W turnieju wzięły udział reprezentacje zarządów Gminnych O.S.P. R.P. Brzeszcz, Oświęcim, Osiek, Zator i Chełmek. Po zaciętych i stojących na wysokim poziomie spotkaniach w systemie każdy z każdym drużyny ukończyły zwody na następujących pozycjach :



1.miejsce Reprezentacja Zarządu Oddziału Gminnego Związku O.S.P R.P. w Chełmku.

2.miejsce Reprezentacja Zarządu Oddziału Gminnego Związku O.S.P R.P. w Brzeszczach

3.miejsce Reprezentacja Zarządu Oddziału Gminnego Związku O.S.P R.P. w Oświęcimiu

4. miejsce Reprezentacja Zarządu Oddziału Gminnego Związku O.S.P R.P. w Zatorze

5. miejsce Reprezentacja Zarządu Oddziału Gminnego Związku O.S.P R.P. w Osieku



Organizatorem tegorocznego turnieju był Zarząd Oddziału gminnego Związku O.S.P. R.P. w Chełmku oraz MOKSiR w Chełmku. Pan Andrzej Saternus Burmistrz Chełmka objął patronat nad tym turniejem i ufundował puchar dla zwycięzców. *Organizatorzy składają serdeczne podziękowania gospodarzowi turnieju Panu Adamowi Łekawie oraz wszystkim sponsorom, bez których zorganizowanie tego turnieju byłoby niemożliwe mówił Pan Andrzej Sarma.*

Zwycięskiej drużynie składamy gratulacje, i czekamy na kolejne sukcesy sportowe. **Tekst i fot. P.Ch.**

## KALENDARZ IMPREZ

### TURYSTYCZNO-PIELGRZYMKOWYCH POLSKIEGO ZWIĄZKU EMERYTÓW-RENCISTÓW I INWALIDÓW ZARZĄDU REJONOWEGO W CHEŁMKU ( od maja 2004 r.)

| Lp. MIEJSCOWOŚĆ  | DATA                   |
|--|------------------------|
| 1. Częstochowa -Gidle  | 5 maja 2004 r.         |
| 2. Licheń(Sanktuarium Matki Pięknj Miłości w Sadowej -Golgota-Kalisz | 29 – 30 maja 2004 r.   |
| 3. Wrocław-Panorama Raławicka (wg zgłoszeń-2 tydzień maja)           | 27 czerwca             |
| 4. Zakopane – Ludźmieź (Chełmek)                                     | 22 czerwca 2004 r.     |
| 5. Zakopane  | 24 czerwca 2004 r.     |
| 6. Zakopane (Gorzów)   | 6 lipca 2004 r.        |
| 7. Wieliczka-Kopalnia Soli (wg zgłoszeń)                             | 8 lipca 2004 r.        |
| 8. Łagiewniki Tyniec Karniewice                                      | 17 czerwca 2004 r.     |
| 9. Kalwaria Zebrzydowska-Wadowice                                    | 7 września 2004 r.     |
| 10. Częstochowa-Gidle  | 16 września 2004 r.    |
| 11. Dzień Seniora – Dom Rencysty                                     | 29 września 2004 r.    |
| 12. Dzień Seniora - MOKSiR   | 9 października 2004 r. |

## Nowa pracownia komputerowa

W Powiatowym Zespole Szkół Zawodowych i Ogólnokształcących w Chełmku otwarto nową pracownię komputerową. Otwarcie nastąpiło w niecodzienny sposób, bo za pomocą komputerowej myszki. W ubiegłym roku w PZ nr 8 została otwarta nowoczesna sala multimedialna. I w tej właśnie sali otwarto nową pracownię komputerową znajdującą się po drugiej stronie korytarza. Dyrektor Michał Kaczmarczyk podkreślił, że szkoła ma na wyposażeniu nowoczesny sprzęt multimedialny, który służy uczniom do nauki. W nowej pracowni znajduje się 15 stanowisk komputerowych w tym jedno nauczycielskie. Uczniowie mają do dyspozycji urządzenie wielofunkcyjne zawierające skaner, kopiarkę oraz drukarkę. Komputery są połączone do sieci Internet poprzez serwer szkolny oparty na SBS 2000. Goście uczestniczący w uroczystości na pożegnanie otrzymali koszulki na, których umieszczono ich wizerunki.



W dniach 22 oraz 23 kwietnia w PZ nr 8 zorganizował „Dni otwarte” dla klas trzecich gimnazjum. Zainteresowani mogli uczestniczyć w lekcjach otwartych oraz w zajęciach zorganizowanych przez nauczycieli. Gimnazjaliści mogli uczestniczyć w zajęciach kółka informatycznego oraz kółka języka niemieckiego. W drugim dniu „Dni otwartych” rozpoczął się Festiwal Nauki. W programie festiwalu były m.in.:

- zajęcia kółka mechanicznego-pokaz sprzętu motolotniarskiego,
  - spotkanie pod hasłem „sami budujemy gokarta”,
  - konkurs o tytuł „Master of Physics” i wiele innych ciekawych wydarzeń.
- Tekst i fot. P.Ch.**

# Ryszard Gonddek- nowe prace

W galerii „Epicentrum” Miejskiego Ośrodka Kultury Sportu i Rekreacji w Chełmku otwarta została wystawa prezentująca najnowsze rzeźby chełmeckiego twórcy Ryszarda Gondka.



Kolejna prezentacja rzeźb Ryszarda Gondka w galerii „Epicentrum” dowodzi niezwyklej twórczej aktywności autora. Wspominając prace ekspozowane w 2002 r., konfrontując je z ostatnimi dokonaniem, widzimy, jak krystalizuje się ich forma. Należy przypomnieć, że Ryszard Gonddek-rzeźbiarz narodził się zaledwie przed kilku laty. Tak naprawdę był to powrót po zakończonej pracy zawodowej do ulubionego w dzieciństwie strugania ptaszków i figurek. Jakie to szczęśliwe zrzędzenie, że ta pasja z młodzieńczych lat przetrwała ciężką próbę czasu, przerodziła się w pełną mocy i wyrazu, dojrzałą twórczość. Ostatnie prace pokazują, że opowieść pisana w drewnie o jego góralskiej ziemi, mieszkańcach i ich zwyczajach zaczyna zataczać coraz szersze kręgi. Pojawiają się postacie świętych, przybywa scen inspirowanych sztuką klasyczną. Nie oznacza to, że twórca stara się zapomnieć o swym rodowodzie. To jest nadal świat widziany z sądeckich wzgórz. Zgromadzone na wystawie prace prowadzą ze sobą dialog, anioł pochyla się nad pastuszkami, święty Franciszek tuli parę gołębi. Nadal tętni życiem trochę zapomniana już góralska wieś. Mimo rozległej tematyki rzeźby łączy jednolita forma. To ona wyznacza artystyczną wartość.

*Twórcy ekspozycji pozwolili sobie na pewien szafaż. Pokazali prace zestawiając je z przedmiotami i narzędziami związanymi z dawnym rolnictwem - mówił Waldemar Rudyk, dyrektor chełmeckiego MOKSiR.*

*Przedmioty potrzebne do aranżacji wnętrza galerii wypożyczyli państwo Dorota i Mirosław Klimowiczowie. Tworzyłem już w młodych latach, ale potem była przerwa spowodowana brakiem czasu. Pierwsze prace związane są z moją rodziną, góralską miejscowością. A teraz inspiracją dla mojej twórczości są różne obszary życia codziennego, a także sztuka ikonowa i sakralna. Ja po prostu lubię „strugać”, to jest moja pasja i hobby.*



Oczywiście, aby dobrze odtworzyć postacie świętych wcześniej muszę zapoznać się z fachową literaturą. Unikam wzorowania się na innych twórcach, uważam, że każdy inaczej czuje sztukę i powinien ją prezentować według własnego talentu. Materiały niezbędne do mojej pracy pozyskuję sam, lub moi bliscy mi je dostarczają. Mówił Ryszard Gonddek

*Tekst i fot. P.Ch.*

## Kalejdoskop z przeprowadzanych remontów dróg i budynków na terenie naszej gminy



Budowa sali przy SP nr 2



Budowa drogi na ul. Cichej.

W następnych numerach gazety będziemy prezentować kolejne inwestycje wykonywane na terenie naszej gminy.

# MAJÓWKA 2004

**Dnia 30 kwietnia** o godz. 12. 00., mieszkańcy grodu nad Przemszą w sposób symboliczny i wymowny świętowali wejście Polski do Unii Europejskiej. Burmistrz Chełmka wygłosił uroczyste przemówienie, w którym podkreślał wielkość i znaczenie tegoż wydarzenia. Podkreślił rolę i zasługi w integracji europejskiej pana Lech Wałęsy i Ojca Świętego Jana Pawła II.

Wszyscy zgromadzeni wysłuchali z dumą i godnością hymn Polski oraz „Odeę do radości”, która obok „Mazurka Dąbrowskiego” na stałe wpisze się w tradycję i kulturę narodu polskiego. Następnie nastąpiło symboliczne wciągnięcie na maszt flag-województwa małopolskiego, Polski i Unii Europejskiej.

Z radością należy stwierdzić, że wśród licznie zgromadzonych mieszkańców Chełmka sporą grupę stanowiły przedszkolaki, dla których wstąpienie Polski do Wspólnoty Europejskiej jest szansą na lepszą przyszłość. Symboliczną wymową tej uroczystości było zasadzenie buku na terenie Urzędu Miejskiego w Chełmku, którego korzenie będą wrastać w ziemię, tak jak Polska będzie scalać się z Europą.

- *Za kilkanaście lat, gdy przyjdziecie w to miejsce, będziecie wspominać, że byliście wśród tych, którzy brali udział w posadzeniu dębu*-mówił do młodych ludzi Burmistrz. Cała gmina została udekorowana flagami Polski, Unii i flagami żółto-niebieskimi.

W uroczystości oprócz przedszkolaków, uczniów szkół gminnych i pracowników magistratu uczestniczyli Dirk Ketele, Douglas Ewing i Jef Verplaetse z firmy Van Genechten. Był także Zygmunt Wita, dyrektor oddziału polskiego firmy VG Polska w Chełmku.



dokonać. Nie wolno nam zatracić tożsamości narodowej i odrębności kulturowej.

Majowe święta są wspaniałą ukazują, by przypomnieć młodemu pokoleniu dzieje narodu i wpajać przekonanie o tym, iż nie ma „większej chłuby niżli być Polakiem”.

**1 maja** odbyła się „Szachowa majówka”. Zawodach uczestniczyło 42 zawodników z takich miejscowości jak: Chełmek Andrychów, Czechowice-Dziedzice, Wieprz, Grojec, Łodygowice, Bielsko-Biała, Żywiec.



**Ostatniego kwietnia**, tuż przed uroczystym wstąpieniem Polski do Unii Europejskiej, społeczność uczniowska Samorządowego Zespołu Szkół im. Kardynała Adama Stefana Sapiechy w Bobrku uczestniczyła w niecodziennej lekcji historii i patriotyzmu. Uczniowie klasy VI i I gimnazjum zaprosili do podróży a czasie i w montażu poetycko-muzycznym odtworzyli atmosferę majowych wydarzeń pamiętnego 1791r.

Zgromadzeni wysłuchali wypowiedzi niektórych posłów biorących udział w obradach Sejmu Czteroletniego, przysięgi króla Stanisława Augusta Poniatowskiego, który zatwierdził nową konstytucję oraz okolicznościowych wierszach i pieśni patriotycznych.

Uroczysta akademia poświęcona rocznicy uchwalenia Konstytucji 3 Maja połączona została ze świętowaniem wejścia naszego kraju do Unii Europejskiej.

Symbolicznym znakiem przyjęcia nowych państw członkowskich było umieszczenie kolorowych chorągiewek na tle unijnej flagi. Apel rozpoczęliśmy „Mazurkiem Dąbrowskiego”, a na zakończenie wysłuchaliśmy hymnu zjednoczonej Europy.

Żyjąc współczesnością, ciesząc się teraźniejszością i mając nadzieję na lepszą przyszłość nie możemy zapomnieć o przeszłości, o dorobku minionych pokoleń, o tym, skąd przychodzimy, kim jesteśmy i co ze sobą wnosimy do skarbcza europejskich wartości,



*Szachowa majówka*

Szachiści rywalizowali w trzech kategoriach wiekowych: uczniowie szkół podstawowych, gimnazjalnych oraz dorośli. Impreza stała na wysokim poziomie o czym świadczy rekordowa liczba zawodników, rywalizacja trwała siedem godzin.

A oto wyniki:

**Uczniowie szkół podstawowych:**

- I miejsce Michał Mołdawski- Wieprz
- II miejsce Radosław Noworyta- Grojec
- III miejsce Kacper Polok- Czechowice-Dziedzice

**Uczniowie szkół gimnazjalnych:**

- I miejsce Sebastian Gabryś- Chełmek
- II miejsce Damian Karweta- Chełmek
- III miejsce Karol Kornaś- Chełmek

**Kategoria dorosłych:**

- I miejsce Kazimierz Stryjski- Łędziny
- II miejsce Wojciech Ulrych- Żywiec
- III miejsce Tomasz Mencnarowski- Bielsko-Biała

## INFORMACJA

Komenda Hufca ZHP w Chełmku zorganizowała Złot z okazji wstąpienia Polski do Unii Europejskiej. Złot drużyn odbył się w dniach 30.04-1.05 br. w Samorządowym Zespole Szkół w Gorzowie. Brało w nim 110 zuchów, harcerzy i instruktorów.

Wspólne harcowanie rozpoczęło się wyjściem spod Pomnika Grunwaldu. Zastępy otrzymały karty, zadania patrolowe i mapy, dzięki którym dotarły do celu. Gra terenowa zakończyła się zameldowaniem patroli w budynku szkoły. OP godziny 20.30 odczytano rozkaz Komendantki Hufca dh.hm. Barbary Kani i rozpalono ognisko.

Harcerze zaprezentowali przygotowane zadania przed złotem między innymi legendę o Gorzowie. Twórczość harcerzy wzbogaci „historyczny rys” o sołectwie Gorzów. Uczestnicy Złotu w świetle ogniska radośnie płąsali. Donośny śpiew przyciągnął zaciekawionych mieszkańców Gorzowa, którzy zostali przy wspólnym ognisku do jego zakończenia. Miłym akcentem było zawiązanie kręgu.

O godzinie 23.50 zaspanych harcerzy obudził gwizdek dh. oboźnego Marka Mędeli. Na sale gimnastyczną wprowadzono poczet sztandarowy flagi polskiej i unijnej. Każdy uczestnik trzymał w ręku balona, którym wystrzelił na wiwat o północy. Radości i zabawie nie było końca.

Dzień następny rozpoczął się zabawami integracyjnymi i zawodami sportowymi. Zadowoleni uczestnicy pod opieką dh.pwd. Aliny Krupy, dh.pwd. Katarzyny Jeż, dh.pwd. Jakuba Firka, dh.pwd. Wojciech Cory, dh. Grzegorza Lamparskiego, opiekunki zuchów z Gorzowa Katarzyny Wojtyczko wrócili do domów.

Program Złotu został przygotowany przez dh.phm. Wioletę Suską, dh.pwd. Magdalenę Firek.

Złot był okazją do zintegrowania harcerzy z młodzieżą niezrzeszoną. Myślimy, że w takim liczonym gronie spotkamy się przy obozowym ognisku w Lipnicy Małej.

Z harcerskim pozdrowieniem, Czuwaj!

*Komendantka Hufca, hm. Barbara Kania*

Wyrazy współczucia  
Dla Pana Adama Stokłosa  
Z powodu śmierci

**MAMY**

Składają  
Burmistrz Chełmka,  
Radni Rady Miejskiej,  
oraz pracownicy Urzędu Miejskiego

Serdeczne podziękowania za wyrazy współczucia i udział w pogrzebie mojej żony, matki i babci

ś.p.  
**Bronisławy Witkowskiej**

Panu Burmistrzowi, Straży honorowej NSPJ i Radzie Duszpasterskiej przy Parafii NMP Królowej Polski, Ochotniczemu Strażom Pożarnym z Bobrka, Gorzowa i Chełmka, Kołu Gospodyń Wiejskich z Chełmka, krewnym, bliskim znajomym z Chełmka i okolicy oraz współpracownikom synów z KWK Piast, PRG Mysłówice i Huhtamaki

składają:

*Roman Witkowski z Rodziną*

## Turniej ligi mistrzów



3 maja br. odbył się „Turniej w ramach ligi mistrzów międzyregionalnego porozumienia Ośrodków Sportu i Rekreacji”. Do ścisłego finału zakwalifikowało się sześć zawodników, reprezentujących drużyny Żywca, Chełmka, Oświęcimia.



### Indywidualnie

w grupie kobiet:

- I miejsce zajęła Gabriela Helbin z Chełmka,
- II miejsce zajęła Magdalena Urbańczyk z Oświęcimia.

w grupie mężczyzn:

- I miejsce zajął Ireneusz Libiński z Żywca
- II miejsce zajął Mirosław Romatowski z Żywca
- III miejsce zajął Sebastian Fedecki z Chełmka

Drużynowo:

- I miejsce zajęła reprezentacja MOKSiR z Chełmka
  - II miejsce zajęła reprezentacja MOSiR z Oświęcimia
  - III miejsce zajęła reprezentacja MOSiR z Żywca
- Zawody stały na wysokim poziomie i ku zadowoleniu zawodników oraz organizatorów dopisała wspaniała pogoda.

**Informujemy,  
że zatrudniono pielęgniarkę,  
która będzie obsługiwała mieszkańców  
z terenu Bobrka informacje dla osób  
zainteresowanych po numerem telefonu  
846-14-61**

## Proces pozytywnych zmian w rodzinie

Pomoc psychologiczna dla członków rodziny alkoholowej ma w naszym kraju bardzo krótki rodowód. Przez długi okras czasu nie byli oni postrzegani jako potencjalni pacjenci, uważano, że tylko alkoholik potrzebuje leczenia. Praktyka kliniczna oraz badania przeprowadzone na przełomie lat 80 i 90 pokazują, że również u osób współzależnionych pojawiają się specyficzne zaburzenia.

Współzależnienie określono wówczas jako formę przystosowania się do życia w patologicznych warunkach, czyli przyjmowanie autodestrukcyjnych postaw, poczucie konieczności kontroli osoby uzależnionej i odpowiedzialności za nią. Negowanie własnych potrzeb, lęk przed zmianą istniejącej sytuacji i samotność. Następstwem tego przebywania w sytuacji ciągłego stresu jest podtrzymywanie systemu-rodziny, który nie sprzyja budowaniu więzi, zaufania, miłości i radości z bycia razem.

By temu przeciwdziałać stworzono programy pomocy dla osób współzależnionych, są one nastawione na:

1. Dostarczenie informacji o uzależnieniu od alkoholu
2. Dostarczenia informacji o funkcjonowaniu rodziny z problemem alkoholowym
3. Rozpoznanie przez osobę współzależniowaną swojej sytuacji i zrozumienie schematów własnego postępowania
4. Praca nad sposobami rozwiązywania problemów i radzenia sobie w życiu

Wśród osób współzależnionych występują zaburzenia nie tylko na płaszczyźnie psychologicznej, ale również fizycznej. Najczęściej towarzyszą im stany niepokoju, leku, przygnębienia, rozstroju emocjonalnego, zaburzenia nerwicowe objawiające się w formie zaburzeń somatycznych i lękowych, które powstają w okresie przystosowywania się do znacznych zmian w życiu, co z czasem coraz mocniej utrudnia działanie w życiu codziennym: funkcjonowanie w pracy, zakupy, wychowywanie dzieci.

Można próbować przeciwdziałać tym procesom uczestnicząc w zajęciach grupy wsparcia, na której staramy się rozpoznawać problem, ustalić jego przyczyny i szukać prawidłowych sposobów rozwiązywania problemów towarzyszących poszczególnym członkom rodziny, w której jest problem alkoholowy oddziałujący na wszystkich jej członków.

*Anna Matyja*

Zajęcia odbywają się systematycznie dwa razy w miesiącu, w godzinach od 17 do 19 w Klubie Paprotnik w budynku Przychodni Zdrowia wejście od strony zakładu.

Najbliższe spotkania odbędą się:

18.05.2004r.

1.06.2004r.

15.06.2004r.

6.07.2004r.

przerwa wakacyjna

21.09.2004r.

**Szczegółowych informacji udzielamy  
pod numerem telefonu  
846-38-44**

## Ziemia-Zielona Planeta



Dnia 16. 04. 2004 r. o godzinie 10.00 w Ośrodku Doskonalenia Nauczycieli w Oświęcimiu odbył się konkurs ekologiczny „Ziemia-Zielona Planeta”. Pomysłodawcą i organizatorem konkursu była pani mgr Jadwiga Nowakowska- doradca metodyczny MCDN ODN w Oświęcimiu. W konkursie wzięły udział „drużyny” z przedszkoli z terenu całego powiatu. Celem eliminacji było sprawdzenie wiedzy ekologicznej u dzieci w wieku przedszkolnym. Z 12 drużyn, które stanęły do rywalizacji do dalszego etapu przeszły 3 zespoły, a wśród nich znalazła się drużyna z oddziału „0” przy SZSZ w Chełmku. Opiekunem grupy jest pani Iwona Trybuś. II etap konkursu ekologicznego odbędzie się 29.04. 2004 r.

## Dbamy o zęby

W dniu 7. 04. 2004 r. przedszkolaki z grupy „Motylki”, „Wesołe misie” i „Biedronki” zostały wyróżnione na apelu szkolnym w Szkole Podstawowej nr 2 w Chełmku za udział w konkursie plastycznym „Jak dbać o zęby”.



Przedszkolaki odebrały nagrody i dyplomy dla Przedszkola Samorządowego nr 2 w Chełmku z rąk pani dyrektor Elżbiety Świtalskiej i pani Ewy Wędziny.

## Festiwal Nauki

W dniu 28 maja 2004 roku w Gimnazjum nr 2 im. C.K. Norwida w Chełmku odbędzie się cykl imprez po nazwę: Festiwal Nauki

W ramach programu odbędą się konkursy:

1. Turniej matematyczny: „Jeden z dziesięciu”
2. „Turniej trójmagiczny z Harrym Potterem”
3. Rozmaitości muzyczne: „Jaka to melodia?”

Ponadto w ramach Festiwalu Nauki zostanie przedstawiony program artystyczny przygotowany przez młodzież Gimnazjum nr 2 w Chełmku. Udział w imprezie zgłosił Samorządowy Zespół Szkół w Chełmku i w Gorzowie.

# „ DNI CHEŁMKA 2004 ”

## ramowy program

### 27.05.2004 r. - czwartek

Uroczysta sesja Rady Miejskiej upamiętniająca 35 rocznicę nadania praw miejskich

### 28.05.2004 r. - piątek - MIASTO DLA MŁODZIEŻY

- 9.00 Dzień sportu -Stadion Sportowy KS „ Chełmek”
- 16.00 - 18.00 Festiwal Artystyczny Dzieci i Młodzieży z Gminy Chełmek „, TALENTY 2004 „, - Chełmek, Park Miejski
- 16.00 Mecz piłki nożnej \_ Reprezentacja Samorządowców kontra Służby Mundurowe
- 20.00 Koncert MONIKI BRODKI - laureatki programu muzycznego Idol
- 21.30 - 2.00 Zabawa taneczna przy udziale zespołu ASTER - Park Miejski

### 29.05.2004 r. - sobota

- 9.00 Konkurs wędkarski dla dzieci - Stawy w Chełmku
- 9.00 Turniej Tenisa Ziarnego – Korty przy ul. Brzozowej
- 9.00 „V Przelajowy Wyścig Rowerowy „- Gorzów - Małowy
- 18.50 Uroczyste podsumowanie Ogólnopolskiego Pleneru Malarstwa członków Robotniczego Stowarzyszenia Twórców Kultury - Park Miejski. Prezentacja przelotu gołębi pocztowych hodowców z terenu gminy Chełmek - Park Miejski
- 19.00 Prezentacja Zespołów Ludowych z terenu gminy Chełmek
- 19.30 Koncert zespołu Werset
- 20.00 Koncert Piotra Szczepanika
- 21.30 - 2.00 Zabawa taneczna z udziałem zespołu TANGEL TON

### 30.05.2004 r. - niedziela

### - PRZEDSIĘBIORCY - MIASTU

- 7.00 Zawody wędkarskie dla dorosłych o Puchar Burmistrza Chełmka - Stawy w Chełmku
- 10.00 Turniej „Skrzatów” - finał rozgrywek turnieju tenisa ziemnego dla dzieci - Centrum Tenisowe przy ul. Brzozowe
- 12.30 Wspólne zdjęcie mieszkańców na dziedzińcu przed Kościołem pw. „Miłosierdzia Bożego” w Chełmku
- 15.00 Pokaz sprawności bojowej jednostek Ochotniczych Straży Pożarnych z gminy Chełmek - Boisko żużlowe obok Stadionu Sportowego
- 16.00 - 19.00 Blok imprez dla dzieci z okazji Dnia Dziecka - Park Miejski
- 19.00 - 20.00 Kabaret Grzegorza Stasiaka
- 20.00 - 21.30 Koncert Zbigniewa Wodeckiego z zespołem
- 21.30 Kabaret Grzegorza Stasiaka
- 22.00 - 22.30 Spektakl „, TEATRU OGNI A” - pokaz sztucznych ogni.

### Imprezy towarzyszące:

- poplenerowa wystawa twórców Robotniczego Stowarzyszenia Twórców Kultury Park Miejski
- wystawa archiwalnych zdjęć i dokumentów dotyczących historii gminy Chełmek

### ORGANIZATOR:



**MIEJSKI OŚRODEK  
KULTURY, SPORTU  
i REKREACJI W CHEŁMKU**

### WSPÓLORGANIZATORZY:

BURMISTRZ CHEŁMKA, RADA MIEJSKA, SZKOŁY PODSTAWOWE I GIMNAZJA, PRZEDSZKOLA SAMORZĄDOWE , POWIATOWY ZESPÓŁ NR 8 SZKÓŁ ZAWODOWYCH I OGÓLNOKSZTAŁCĄCYCH W CHEŁMKU , PARAFIA P.W. „, MIŁOSIERDZIA BOŻEGO „, W CHEŁMKU, OCHOTNICZE STRAŻE POŻARNE, POLSKI ZWIĄZEK HODOWCÓW GOŁĘBI POCZTOWYCH, POLSKI ZWIĄZEK WĘDKARSKI -KOŁO MIEJSKIE , KOMISJA ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW ALKOHOLOWYCH, KLUBY SPORTOWE , RADY SOŁECKIE.

### PATRONAT MEDIALNY:

GAZETA KRAKOWSKA